



GLV's Stories

平和之路

——席海平和英语故事集

文化珠海
走向平和





平和旧校址



第一期政府培训班



平和开办初期的会员和老师



平和早期老师在心灵茶园



平和开办初期的老师、朋友



共乐园一游



平和开办初期的老师、朋友



平和老员工

Major Events



平和开业晚会
Opening Ceremony



对外汉语班结业
First Mandarin Course



平和乔迁晚会
Grand Opening of New School



第一期全封闭培训学员
First TIE Training



国际对外英语培训中心落户平和
Tefl Teacher Training at GLV



平和四周年庆典
Fourth Anniversary



《珠海特区报》英文版读者座谈会
Zhuhai Daily English Newspaper Meeting



珠海电视台《有话要说》现场
Zhuhai TV "Let's Talk" Show



平和网上征文大赛颁奖
GLV Writing Contest Ceremony



平和一周年庆典
First Anniversary



平和三周年庆典
Third Anniversary



平和论坛
GLV Open Forum



平和主持的TEFL会议
TEFL Conference



第四期政府培训班
Fourth Government Training Group



平和五周年庆典
GLV 5th Anniversary



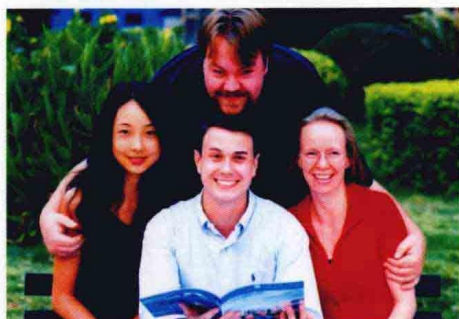
平和二周年庆典
Second Anniversary



珠海文化沙龙在平和召开
Xiangzhou Culture Salon



澳大利亚Newcastle客人来访我校
Visitors from Newcastle, Australia

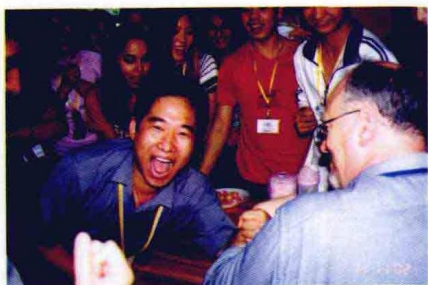


平和教师 2004年7月



平和员工 2004年7月





平

实

易

稳

和

睦

善

谐

平和故事

洪秀平

一直想出一个故事汇编，将平和这些年的故事汇总一下，与多年帮助我、支持我、教育我的亲朋好友、良师益友分享；希望平和的员工会喜欢这个小册子，并愿意赠送给他们的父老乡亲；我也希望几千名来自全国各地的平和学子会爱读这些故事，是他们的满意和成功圆了我和众多平和人的梦想。

我自小喜欢听故事、读故事、讲故事。我们家住在杭州的一个里弄里，小时候大家都没有电风扇，杭州夏天奇热，我们都在里弄里的露天乘凉、睡觉。没有电视，没有收音机，最好的娱乐就是听大人讲故事。邻居中有几个故事大王，讲得非常精彩。故事听多了，我也能够现炒现卖，将从大人处听来的故事讲给我小学的同学听。当年文革期间除了“毛选”和鲁迅的书籍外，几乎看不到任何其他书。当年流行手抄本，我也看过不少本，这些手抄本也成了我的故事源。

平和这些年的发展，我总结不出几条理论来，但是故事确实不少。这里收集的仅仅是其中很少的一部分。如果要将所有的故事编成册，这个工程太大，旧的故事没有编完，新的故事又在发生。

随着平和英语知名度的扩大，很多人称我为“英语专家”，但是我实在不懂得如何教英语。自平和开办以来，我很少教课，加起来屈指可数，寥寥无几。我最喜欢讲故事，我发现学生喜欢听故事，平和的员工、老师似乎也喜欢听。我每两周给学生讲故事，我已经记不起来是从何时开始的。

平和的故事与珠海的故事密不可分。我相信这两句话——

欧洲是世界的昨天，美洲是世界的今天，亚洲（以中国为龙头）是世界的明天。

看中国的过去，到西安；看中国的现在，去上海；看中国的未来，来珠海。

珠海代表着新型的生活方式、生活品位、生活质量，也是绿色GDP的代表。珠海将是中国最佳的文化特区、教育特区，是国人了解世界、走向世界的门庭，也是外国人了解中国、进入中国的门户。我选择在珠海安家、创业是我一生中最为英明的决策之一，我对这个城市有着深深的感激和爱戴。

天时地利人和，缺一不可。天时，地利是“风水”，人和是“缘分”。“风水”已经成为英文单词，在西方非常热门。我希望“缘分”也能成为一个英文单词。“缘分”这两个字最能代表中华文化以人为本的精神。是“缘分”将世界各地的老师、大江南北的员工和学生吸引到了这个边陲海滨城市，让他们来这里安家、就业和求学。

今年我四十三周岁。我走过的道路与我们国家发展的道路相吻合。1978年改革开放之前，我与中国一样生活在朦胧之中，既不了解世界，也不了解自己。1978年中国开始对世界开放，我也在杭州西湖边因为接触外国人开始对英语学习产生浓厚兴趣，并产生了出国梦。这二十多年我的英语学习之路可以总结为走向世界、回归中国文化和走向平和之路。

然而，今天来自世界各地的平和老师、员工和学生也是在走同样的路。每个人都从各自的极端、浮躁、冲突、纷争、破裂中走向平和、平实、和睦、融合之路。我相信这应该是未来之路。

二零零四年五月十八日

少年问智者：如何才能成为一个自己愉快，同时也能给别人带去愉快的人？智者给了一个回答。之后，少年变成了壮年人，又变成了老人。再后来他离开这个世界。很久以后，人们都还时时提到他的名字。人们都说他是一位智者，因为他是一个愉快的人，而且也给每一个见到过他的人带来了愉快。

我是谁

洪秀平

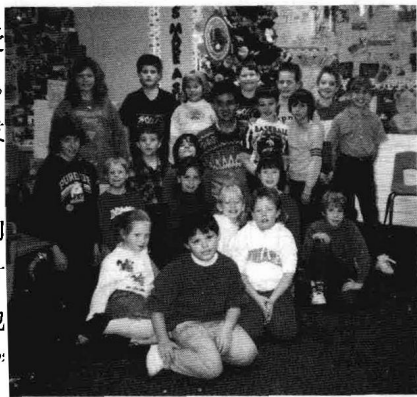
有一个关于“四句终身受益的话”的故事，广为流传。故事中的四句话给人启发，发人深思。故事是这样的：

一位少年去拜访一位年长的智者。他问智者：“我如何才能成为一个自己愉快，同时也能给别人带去愉快的人呢？”

智者看着他说：“孩子，在你这个年龄有这样的愿望，已经很难得了。我送你四句话。第一句话是，‘把自己当成别人。’你能说说这句话的含义吗？”

少年回答说：“是不是说，在我感到痛苦忧伤的时候，就把自己当成别人，这样痛苦就自然减轻了；当我欣喜若狂之际，把自己当成别人，那些狂喜也会变得平和一些？”

智者微微点头，接着说：“第二句话，‘把别人当成自己。’”少年沉思一会儿说：“这样就可以真正同情别人的不幸，理解别人的需



求，在别人需要的时候给予恰当的帮助。”

智者两眼发光，继续说道：“第三句话，‘把别人当成别人。’”少年说：“这句话的意思是不是说，要充分地尊重每个人的独立性，在任何情况下都不可侵犯他人的核心领地。”

智者哈哈大笑说：“很好，很好，孺子可教也！第四句话是，‘把自己当成自己。’这句话理解起来太难了，留着 you 以后慢慢品味吧。”

少年说：“这四句话之间有太多自相矛盾之处，我用什么才能把它们统一起来呢？”

智者说：“很简单，用一生的时间和经历。”少年沉默了很久，然后叩首告别。

后来少年变成了壮年人，又变成了老人。再后来，他离开这个世界很久以后，人们都还时时提到他的名字。人们都说他是一位智者，因为他是一个愉快的人，而且也给每一个见到过他的人带来了愉快。

故事就这样结束了。如何解说，“把自己当成自己？”作者要求读者各抒己见，仁者见仁，智者见智！

此故事是我二姐转给我的，不知她是从何处发现的。我喜欢这个故事，就转给了一些同事和朋友。看了他们对这个问题的看法，我也试着做出我的解答。

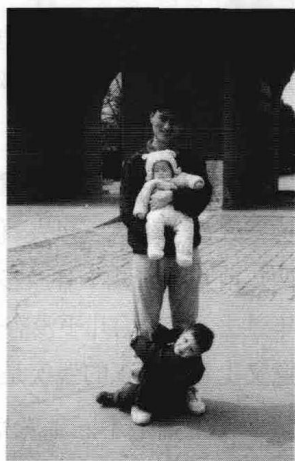
在我看来，要想“把自己当成自己”，首先要知道“自己是谁？”

1988年，我二十七岁，去了美国留学，实现了我十年苦苦追求的梦想。去美国前，我非常崇洋、崇美。我到了美国，才知道自己是中国人。大脑的一些西方思想根本无法与我的血，我的胃，我的心抗争。我才明白了血浓于水的道理。

1993年回国，我三十二岁。已经身为人父，我才开始明白自己

是父母的儿子，知道应该孝敬父母，不能再浪迹天涯了。

2003年，我已经是四十二岁。我刚从婚姻的低谷中出来，才明白太太的辛苦和不易，应该承担照顾太太和孩子的责任。2003年12月20日在五周年校庆会上，我第一次感谢我太太对我的支持和帮助。以前，我太太一直说，她有三个孩子，我是一个长不大的孩子，和我父亲一样。



2003年11月，帮助我经营平和两年多的美国教务总监急流勇退，辞职退下来当老师，我不能再做甩手掌柜了。我必须亲力亲为，自己来处理很多事，比如人事、教务、学生等方面的纠纷。球传到我手上，我不接，我们就会被淘汰出局。我才意识到我作为一校之长的责任和义务。

2004年6月回杭州，参加我外甥Denny的婚礼。洪家姐妹们邀请了几几乎所有的老家街坊邻居、小学同学、老师、兵团战友。大家欢聚一堂，几十年没有见面，感慨万分。在大家的欢笑声中，我明白了自己仍然是一个杭州里弄的小市民，让我喜和乐的，还是儿时的简单和普通，最让我向往的名菜佳肴还是杭州街头的烧饼油条。



我和我的小学老师们



我和我的邻居们

2004年6月中旬，我太太去哥伦比亚参加她妹妹的婚礼，我一个

人在家照顾两个孩子。太太一走，两个孩子先后得了水痘，我一个月几乎没有出门，在家陪伴孩子。我才意识到单亲家庭的不易，体会到做父亲的意义。

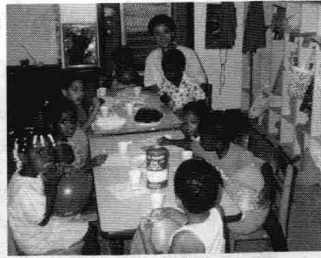
2004年7月，我应邀参加广州残疾人英语培训的毕业典礼，看到这些残疾学生意气风发、积极向上的人生态度，我感到非常内疚和惭愧。两年前我带着几个外教参观过这个学校，当时我们都承诺帮助他们。两年过去了，我们几乎没有做什么。我突然明白我们也是残疾人。从某种意义上讲，真正的残疾是心灵的残疾，意志的残疾，精神的残疾。

人生就是不断地觉悟，不断地了解自己，认识自己。真正的英雄不是征服世界的人，而是征服自我的人。不了解自己，何以了解他人，了解世界，了解人生？

古人说：人贵有自知之明。知人者智，自知者明。看别人容易，看自己很难。超度自我是一生的奋斗目标。

“把自己当成自己”，一个看似简单的问题，却需要用一生的经历才能悟出其中的奥秘。

二零零四年八月十日



我喜欢他什么？

钱 炜

感谢在澳洲的沈瑞洪先生，是他最近把跟我失去联系将近二十年的洪秀平联系上了。

小洪上世纪八十年代早期从南京外语学院毕业之后，他在中国国际旅行社杭州分社工作，我们成了同事。当了三年导游后，他前往美国求学，拿了著名的普度大学(Prudue University)硕士学位，接着在美国各地奔走，了解、熟悉美国社会。他当过汽车旅馆的接待、美国老人院的夜间值班和书店的伙计，但终于没有能找到自己喜欢的工作。后来他去了南美，竟在哥伦比亚找到了意中人，于是结婚、生子。最后，他在没有多少美元，也没有绿卡的情况下回到祖国。

一开始他没有回到他的故乡杭州，而是在海南、广东等地奋斗。由于种种原因，并非一切顺利。他失望，他痛苦，他挣扎。但是他从未绝望，从未放弃，从未自怜。机会青睐有志者，机会青睐有备者。出乎许多人的意料之外，他在珠海办起了一所外语学校，专门招收有志学习英语的学生。经过几年的奋斗，采用“浸泡式”教学方法(Total Immersion Experience)的珠海平和外语学校竟被国内各大网站评为中国十所最佳民办外语学校之一。

我与小洪最近不断交换电子邮件，又读了他给他舅舅、姐姐和海南同事的信。我为他高兴，为他兴奋，为他骄傲。

我喜欢小洪什么呢？简单地说，我喜欢他的中国情结，喜欢他的

中国文化情结，喜欢他的教育情结。

在中国生活了六十多年的我，深知中国是值得为之奋斗的国家，也深知改革开放后的中国有着许多其它国家（包括美国在内）所没有的机遇。在中国从事教育前后将近二十年的我，同样深知教育之重要和诱人（大学毕业填写志愿时我的第一志愿是去浙江舟山群岛当中学英语教师）。我在杭州国旅工作时常常被外国朋友问起自己的教育工作。我总是回答说：“跟年轻人在一起，你永远也年轻。”我没有说的是，我的工作会影响千万学子，甚至他们的一生。我们做教师的不仅要教书，更要育人。以英语教学为例，从教材的选择到教学方法的使用，从练习的编写到考试的进行，有心的教师都可以做到既教书，也育人。

我特别欣赏小洪对他母亲的孝顺。跟我的母亲一样，小洪的母亲大字不识几个。但是他母亲的身上却凝聚着中国文化中最重要、最优秀、也最实际的因素。说到“孝”，我想指出这是典型的中国文化。在北京第二外国语学院任教时，我在“营销概论”一课中讲到中、美两国文化之差异。我查遍所有英语词典，然后告诉学生：“有趣的是，英语中‘孝’这个字只有形容词(filial)，并无名词(如 filialness, filial-ty)。可见它是何等富有中国特色(How very Chinese the concept of being filial is!)！”我同意小洪在信中谈到的他的孝道。但我还在给他的电子邮件中补上一句：“不必走极端。”

小洪的谦卑使我看到他正在走向成熟。大凡有才华、有成就的人难免会或多或少地流露出骄傲情绪，影响他们事业的进一步发展。小洪却一点儿也不居功自傲。他把学校的一切成就归功于“天时、地利、人和”，归功于邓小平明智的开放政策，归功于外国和中国朋友的慷慨帮助，归功于同事的合作努力(他在信中称 synergy)，也归功于母亲的教育。他永远怀着一颗感激之心。说实在的，我在他这个年纪时正是骄气有余，谦卑不足。而我这三、四年在美国华人教会所学到的东西中，最重要的便是多了一份感恩之心。在中国退休之后，在这里找到一份自己心爱的工作，能和家人、朋友在一起，又能不时提笔，为国内的朋友写